

ÑAXAM BA JUN TSA' BA I TS'IJBU JUAN

Cuxtyalelach jini T'an

¹ Chancol lojon c ts'ijbubeñetla cha'an jini am b_Λ c'Λ_Λ ti tyejchibal, jini ubibil b_Λ lojon c cha'an, jini q'uelel b_Λ lojon tic wut, tsa' b_Λ lojon c wen q'uele bajche' ti ajni, jini ty_{ΛΛ} b_Λ lojon tij c'Λb. Jiñach jini mu' b_Λ i tsictisan bajche' an Dios.

² Ti tsictiyi i cuxtyalel. Ti lojon quil_Λ. Chancol lojon c sub ch_Λ b_Λ ti lojon j q'uele. Chancol lojon c subeñet cha'an ili cuxtyalel mach'Λ yujil jilel, jini am b_Λ yic'ot Dios lac Tyat. Jiñach tsa' b_Λ p_Λsbentiyon lojon.

³ Mi lojon c subeñetla jini tsa' b_Λ lojon quil_Λ, tsa' b_Λ lojon cubi cha'an mi lac tyem ajñel quic'otyeta. Como isujmach mi lac tyem ajñel la quic'ot Dios lac Tyat yic'ot i Yalobil. Jiñach Jesucristo.

⁴ Jin cha'an mi lojon c ts'ijbubeñetla ili t'an cha'an ñoj tijicña mi la' wubin je'el.

Dios jiñach i saclel mulawil

⁵ Jiñach jini t'an tsa' b_Λ lojon c yoque ubi ti' ti' Jesucristo chancol b_Λ c subeñetla. Jini mi y_Λ, Dios jiñach i saclel mulawil. Mach'an i sajlic yic'lel.

⁶ Mi ti la c_{ΛΛ} chancox lac ch'ujbin pero mi chancol tyo la cajñel ti ic't'ojñal chancolonla ti lot che' jini yic'ot ti jini mu' b_Λ lac lolon mel tyac.

⁷ Pero mi chancol la cajñel ti' saclel Dios che' bajche' mi yajñel Dios, añonla la quic'ot mu' b_Λ i

ch'ujbiñob. Che' jini i ch'ich'el Jesuscristo i Yalobil b_Λ Dios mi' lu' poc'beñonla loq'uel lac mul.

⁸ Mi ti la c_{ΛΛ} ma'an lac mul ch_Λncol jach c bajñel lotin lac b_Λ. Mach meyel jini lac t'an che' jini.

⁹ Pero mi ti lac subu an lac mul, mi' ñ_{usΛ}beñon lac mul Dios como ch'ujbi lac ch'ujbin cha'an jun-yajlel tyoj bajche' mi' cha'len Dios. Mi' lu' choc loq'uel pejtyel mach'Λ wen ti lac pusic'al.

¹⁰ Mi ti lac lolon a_Λ mi ma'an lac mul ch_Λncol jach lac c_{Λe}' xlot Dios. Ili t'an Dios mach'an ch_Λncol lac ch'ujbin ti ñoj meyel, che' jini.

2

Cristo la cajcotyaya

¹ Calobiletla, mic ts'ijbubeñetla ili t'an cha'an mach a wotsan la' mul. Pero mi ti cots_Λ lac mul anix la cajcotyaya ya' ti' tyojlel Dios lac Tyat. Jiñ_Λch Jesucristo jini ñoj wen b_Λ.

² Jesucristo ti y_{Λc'Λ} i b_Λ ti sajtyel cha'an i xot'beñonla lac mul. Mach cha'anic jach ti lac bajñel mul joñonla, pero cha'an ti' mulob pejtyel año' b_Λ ti mulawil.

³ Mi ch_Λncox lac ch'ujbiben pejtyel i xic'ojel Dios tsa'ix laj c_{ΛñΛ} Jesús, che' jini.

⁴ Mi an majch mi y_{Λl}: Tsa'ix j c_{ΛñΛ}, che'en, mi ma'an mi' jac'ben i xic'ojel Dios, lot jach muc' che' jini. Mach'an meyel i t'an.

⁵ Pero mi ch_Λncox lac ch'ujbiben i t'an ch_Λncox lac wen p'untyan Dios. Che' jini mux lac ña'tyan añonixla ti' tyojlel.

⁶ Jini mu' b_Λ i y_{Λl} anix ti' tyojlel Jesús, yom mi yajñel ti tyoj bajche' ti ajni Jesús.

Tsiji' b_Λ lac xic'ol

7 Hermañujob, mach tsijibic tyo b_Λ la' xic'ol ch_Λncol b_Λ c ts'ijbubeñetla, pero jiñ_Λch lac xic'ol tsa' b_Λ la' wubi c'_{ΛΛ} ti tyejchibal c'_{ΛΛ} wale cha'an p'untyaya.

8 Pero ch_Λncol c cha' ts'ijbubeñetla tsiji' b_Λ la' xic'ol yubil cha'an p'untyaya. Ch_Λ'_Λch ti' cha'le p'untyaya Cristo. Ch_Λ'_Λch mi la' cha'len p'untyaya je'el. Tsa'ix tsictiyi i s_Λclel Cristo ti joñonla. Ch_Λncolix i ñumel jini ic't'ojñal.

9 Jini mu' b_Λ i y_Λle' ch_Λncox i yajñel ti' s_Λclel, pero mi ts'a' mi yilan i pi'_Λlob ch_Λncol tyo i yajñel ti ic't'ojñal.

10 Jini ch_Λncol b_Λ i p'untyan i pi'_Λlob ch_Λncox i yajñel ti' s_Λclel Cristo. Che' jini ma'an ba' mi quejel yotsan i mul.

11 Pero jini mu' b_Λ i ts'a'len i pi'_Λlob an tyo ti ic't'ojñal. Ya' tyo ch_Λncol ti x_Λmbal che' jini. Mach'an mi' ch'_Λmben isujm baqui mi quej i majlel. Como jini ic't'ojñal che' bajche' mi y_Λq'uen i muts' i wut.

12 Jatyetla alp'eñelob, mic ts'ijbubeñetla ili t'an como Dios ti' ñus_Λbeyetla la' mul cha'an ti' xot'beyonla lac mul Jesucristo.

13 Jatyetla tyaty_Λlet b_Λ la, mic ts'ijbubeñetla ili t'an como tsa'ix la' c_Λñ_Λ jini am b_Λ c'_{ΛΛ} ti' tyejchibal mulawil. Jatyetla, alobet b_Λ la, mic ts'ijbubeñetla ili t'an como tsa'ix la' ganari i p'_Λty_Λlel xiba. Jatyetla, alp'eñelob, mic ts'ijbubeñetla ili t'an como tsa'ix la' c_Λñ_Λ Dios lac Tyat.

14 Jatyetla, taty^Λlet b^Λ la, mic ts'ijbubeñetla ili t'an como tsa'ix la' c^Λñ^Λ jini am b^Λ c'^Λl^Λ ti' tye-jchibal mulawil. Mic ts'ijbubeñetla ili t'an alobet b^Λ la, como p'^Λty^Λletixla. Ya'an i t'an Dios ti la' pusic'al. Tsa'ix la' ganari i p'^Λty^Λlel jini xiba.

15 Mach yom mi la' ch^Λc mulan ili mulawil mi jinic an tyac b^Λ ti mulawil. Como ili mu' b^Λ i mulan ili mulawil ma' mi' p'untyan Dios lac Tyat.

16 Como mach ya'ic ty^Λlem ti Dios lac Tyat ili i cha'an jach b^Λ mulawil. Pero ty^Λlem jach ti mulawil ili i tsuculel lac pusic'al. Jini lolom wen b^Λ mi la quilan ti lac wut yic'ot che' mi lac ñuc isan lac b^Λ ti' tyojlel lac pi'^Λlob, i cha'an jach ili mulawil, pejtyelel jini mach b^Λ wen.

17 Ch^Λncox i bej l^Λq'ue' ty^Λlel i yujtibal mulawil yic'ot pejtyelel mach'^Λ wen. Pero jini mu' b^Λ i mele' bajche' yom Dios mi quej i yajñel ti pejtyel ora.

Jini melel b^Λ t'an yic'ot jini lot b^Λ t'an

18 P'unty^Λbilet b^Λ la calobilob, i yujtibal jachix ili q'uin tyac. Tsa'ix la' wubi tyal juntiquil ajcontra Cristo. Wale anix cab^Λl ajcontra Cristo. Jin cha'an mi lac ña'tyan añonixla ti l^Λc'^Λl i jilibal ili q'uin tyac.

19 W^Λ'ach ti loq'uiyob w^Λ' ba' añonla jini ajcontrajob. Pero mach yoque lac pi'^Λlobic. Tsa'ic yoque ch'ujbiyob bajche' mi lac ch'ujbin, che' jini tsa'ix c^Λyleyob w^Λ' ba' añonla. Pero che' ñac ti loq'uiyob majlel ti tsictiyi che' jini mach'an yoque ch^Λncox i ch'ujbiñob bajche' mi lac ch'ujbin.

20 Pero mach che'ic añetla bajche' jini ajcontrajob. Tsa'ix i y^Λq'uetla Ch'ujul b^Λ i Ch'ujlel Cristo. Jin cha'an tsa'ix la' c^Λñ^Λ jini mero isujm b^Λ yi.

21 Mic ts'ijbubeñetla ili t'an mach cha'anic mach la' wujil isujm, pero la' wujil^Λch isujm. La' wujil isujm mach ty^Λlemic ti melel b^Λ t'an jini lot.

22 ¿Majchqui jini xlot? Jiñ^Λch xlot jini mu' b^Λ i lolon ale' mach yajc^Λbilic i cha'an Dios jini Jesús. Jini mach'^Λ ba'an mi' ch'ujbin mach jinic jach mi' contrajiben i Yalobil Dios, pero mi' contrajin Dios lac Tyat je'el.

23 Pejtyel jini mu' b^Λ i lolon ale' mach i Yalobil Dios Cristo mach'an mi' ch'ujbin Dios lac Tyat je'el. Jini mu' b^Λ i ch'ujbin ti' pusic'al i Yalobil^Λch Dios jini Cristo, ch^Λncol i ch'ujbin Dios lac Tyat je'el.

24 Jin cha'an yom mi la' ch^Λc ch'ujbin jini tsa' b^Λ la' wubi c'^Λl^Λ ti ñaxan. Che' ch^Λncox la' wen ch'ujbin ti la' pusic'al jini tsa' b^Λ la' wubi ti ñaxan, che' jini añetla ti' tyojlel Dios lac Tyat yic'ot i Yalobil.

25 Jini Jesucristo ti y^Λl^Λ cha'an mi quej i y^Λq'ueñonla laj cuxty^Λlel mach'^Λ yujil jilel.

26 Tic ts'ijbubeyetla ili t'an como an jini yomo' b^Λ i lotiñetla.

27 Pero tsa'ix ochi ti jatyetla jini Ch'ujul b^Λ i Ch'ujlel tsa' b^Λ i y^Λq'uetla Jesucristo. Jin cha'an mach yom yamb^Λ la' ajc^Λntisa como jini Ch'ujul b^Λ i Ch'ujel mi' c^Λntisañetla ti pejtyel. Como jini mi' sub i sujmllel. Mach ts'in yujil lot. Che' yom mi la' wajñel ti Cristo che' bajche' mi' c^Λntisañetla.

28 Wale calobilob, ch^Λc ajñenla ti Cristo cha'an ma'ix lac b^Λq'uen che' mi tsictiyel Cristo. Ma'an mi laj quisnin che' mi cha' ty^Λlel.

29 La cujila ñoj wen Jesucristo. Ñoj wen i melbal. Jin cha'an mi lac ña'tyan i yalobilob^Λch Dios jini mu' b^Λ i yajñel ti tyoj.

3

1 Yalobilob Dios

¹ Che' jini ña'tyanla ñoj cabal mi' p'untyañonla Dios lac Tyat. Mi lac pejcantyel ti yalobilonla Dios. Como melesach i yalobilonla. Jini año' b_Λ ti mulawil mach'an mi' c_Λñob Dios lac Tyat. Jin cha'an ma' mi' ña'tyañob i sujmllel mi i yalobilonla Dios.

² P'untyabilet b_Λ la hermañujob, i yalobilonixla Dios. Pero max tyo ñoj tsiquil ti ili ora bajche' mi quej la cajñel. Pero la kujilach isujm che' mi cha' tyalel Cristo mux lac yoque q'uele'. Che' jini lajal bajche' Cristo mi quejel la cajñel.

³ Pejtyelel ch_Λncol b_Λ i pijtyan Jesucristo ch_Λncolix i ch_Λc sac isan i b_Λ che' bajche' yalo sac Cristo.

⁴ Pero jini i tyalelach b_Λ am b_Λ ti mulil ch_Λncol i ñusan i xic'ol ti Dios. Mulilach che' mi lac ñusaben i xic'ojel Dios.

⁵ La kujil isujm ti tyali Jesucristo w_Λ' ti mulawil cha'an mi' loc's_Λbeñon lac mul. La kujil isujm je'el mach sajlic an i mul Jesucristo.

⁶ Pejtyelel mu' b_Λ i yajñelob ti Cristo mach'anix lajal mi' yotsan i mul che' bajche' i tyalel ti' cha'le wajali. Mi ch_Λncol tyo i ch_Λc otsan i mul mach'an mi' ch'ujbin Cristo che jini.

⁷ Calobilob, mach yom lotintiquetla. Mi weñach mi la' cha'len, tyojix añetla che' bajche' tyojach Jesucristo.

⁸ Pero jini i tyalelach b_Λ mi' cha'len mulil c'Δ_Λ wajali i cha'añach xiba como jini xiba c'Δ_Λ ti' tyejchibal mi' cha'len mulil. Jin cha'an ti tyali i Yalobil Dios cha'an mi' jisaben i cha'libal xiba.

⁹ Mi junticlequic yalobilix b_Λ Dios ma'ix bej lajal mi yotsan i mul bajche' ti' cha'le wajali como anix i cuxty_Λlel ti' pusic'al tsa' b_Λ aq'uenti ti Dios. Mach ch'ujbi i ch_Λc yajñel ti mulil bajche' i ty_Λlel ti' cha'le wajali como i yalobil_Λch Dios.

¹⁰ Tsiquil_Λch majchqui i yalobil Dios majchqui i yalobil xiba. Mach i cha'anic Dios jini mach'_Λ ba'an mi' cha'len ch_Λ b_Λ tyoj, mach'_Λ ba'an mi' p'untyan i pi'_Λlob.

La' lac p'untyan lac b_Λ

¹¹ Jini t'an tsa' b_Λ la' wubi c'_ΛΛ che' ñac ti la' wubi i t'an Dios mi y_Λle' yom mi lac p'untyan lac b_Λ.

¹² Mach yom mi lac cha'len bajche' ti' cha'le Caín como i cha'añ_Λch xiba. Ti' ts_Λns_Λ i yijts'in jini Caín. ¿Chucoch ti' ts_Λns_Λ? Ti' ts_Λns_Λ i yijts'in cha'an ti caj wen ti' cha'le pero mach wen ti' cha'le Caín.

¹³ Jin cha'an, hermañujob, che' mi' ts'a'leñetla jini año' b_Λ ti mulawil mach la' pensalin como i ty_Λlel_Λch.

¹⁴ Che' mi lac p'untyan la quermañujob tsiquil colemonixla ti' p'_Λty_Λlel mulil mu' b_Λ i y_Λc'onla ti sajtyel. Anix laj cuxty_Λlel. Pero jini mach'_Λ ba'an mi' p'untyan i pi'_Λlob c'_ΛΛ sajtyem tyo yubil.

¹⁵ Majchical jach mi' ts'a'len i pi'_Λlob ajts_Λnsaj_Λch che' jini. La cujil_Λch isujm jini ajts_Λnsa mach'an i cuxty_Λlel mach'_Λ yujil jilel.

¹⁶ Che' ñac ti y_Λc'_Λ i b_Λ ti sajtyel Jesucristo cha'añonla, ti laj c_Λñ_Λ p'untyaya. Wale yom mi la c_Λc' lac b_Λ ti sajtyel cha'an i wenlel la quermañujob je'el.

¹⁷ Mi an juntiquil wen an ch_Λ b_Λ an i cha'an, mi ti yil_Λ juntiquil hermañu mach'_Λ ba'an ch_Λ b_Λ an i

cha'an mi ma' mi' cotyan, ¿chancol ba i p'untyan Dios che' jini? Ma'an mi p'untyan Dios ti' pusic'al.

18 Calobilob, mach p'untyaya chancolonla che' ti lac ti' jach mi la calé' pero melech chancol lac cha'len p'untyaya che' mi laj cotyan yaño' bΛ.

Mach'an lac baq'uen ti' tyojlel Dios

19 Mi chΛ'ach mi lac cha'len p'untyaya mi quej laj cañe' mi añonla ti i sujmllel. Mach'anix mi lac bac'ñan Dios che' añonla ti' tyojlel.

20 Pero mi chancol lac cha' lolon pensalin ti lac pusic'al an tyo lac mul mach wen lac pensal che' jini. Mi chΛ'ach mi lac ña'tyan, jinic tyo Dios mach muculic ti' wut. Más ñumen ñuc Dios. Dios lu' yujilach isujm.

21 P'untyabilet bΛ la hermañujob, mi la cujilach isujm mi mach'an mi bajñel al lac pusic'al mi an lac mul mach'anic mi lac bac'ñan Dios che' añonla ti' tyojlel.

22 Che' jini che' an chΛ bΛ mi laj c'ajtin ti oración mux i yaq'ueñonla che' jini. Como chancox lac ch'ujbiben che' bajche' mi' xic'onla. Chancox lac mele' mu' bΛ i mulan.

23 Jiñach i xic'bal: Yom mi lac ch'ujbin Yalobil. Jiñach Jesucristo. Che' je'el yom mi lac p'untyan lac bΛ che' bajche' ti' subeyonla.

24 Jini mu' bΛ i jac' i xic'bal Dios mi wen ajñel ti Dios. Che' je'el Dios mi yajñel ti' pusic'al. La cujil isujm mi yajñel ti joñonla Dios como mi lac ña'tyan cha'an ti caj Ch'ujul bΛ i Ch'ujlel tsa' bΛ aq'uentiyonla.

4

Cantisa cha'an Ch'ujul b_Λ i Ch'ujlel Dios yic'ot i contra Dios

¹ P'unty_Λbilet b_Λ la hermañujob, mach yom la' ch'ujbin majchical jach mu' b_Λ i lolon y_Λle' ty_Λlem ti Ch'ujul b_Λ i Ch'ujlel Dios i cantisa. Yom wen xuc'uletla cha'an mi la' ña'tyan mi yoque i cha'añ_Λch Ch'ujul b_Λ i Ch'ujlel Dios mi mach i cha'anic Dios como w_Λ' ti mulawil an cab_Λl xlot b_Λ ajc_Λantisa mu' b_Λ i lolon ale' ty_Λlem i cantisa ti Dios.

² Mic subeñetla bajche' mi la' ña'tyan mi melez i cha'añ_Λch Ch'ujul b_Λ i Ch'ujlel Dios jini ajc_Λantisa. Pejtyel majchical jach mi y_Λle' ti ty_Λli ti yoque i b_Λc'tyal Jesucristo mi che' mi y_Λl, añ_Λch Ch'ujul b_Λ i Ch'ujlel Dios yic'ot jini ajc_Λantisa, che' jini.

³ Pero mi mach che'ic mi y_Λle', mi mach'an mi y_Λle' ti tsictiyi Jesús ti' b_Λc'tyal mach'an i cha'an jini Ch'ujul b_Λ i Ch'ujlel Dios jini ajc_Λantisa. Ajcontra Cristoj_Λch che' jini. Tsa'ix la' wubi mux quej i ty_Λlel. Wale anix w_Λ' ti mulawil jini ajcontra Cristo.

⁴ Jatyetla, calobilob, i cha'añetla Dios. Tsa'ix la' ganari i p'_Λty_Λlel jini ajcontra Cristo como más p'_Λty_Λl Dios am b_Λ ti jatyetla bajche' jini xiba am b_Λ ti mulawil.

⁵ Como jini ajc_Λantisajob i cha'añ_Λch mulawil. Jin cha'an mi' tyajob ti t'an jini am b_Λ ti mulawil. Jini año' b_Λ ti mulawil mi' wen ñ_Λch'ty_Λbeñob i t'an.

⁶ Joñonla i cha'añonla Dios. Mi mux i ñ_Λch'ty_Λbeñonla i t'an Dios jini ajc_Λantisa che' mi lac suben, tsiquil i cha'an Dios che' jini. Pero mi mach'an mi' ñ_Λch'ty_Λbeñonla, mach i cha'anic

Dios. Che' jini mi quej laj cΛn mi ya' tyΛlem ti Dios o mi lot jach bΛ ajcΛntisa.

Ya' tyΛlem p'untyaya ti Dios

⁷ P'untyΛbilet bΛ la hermañujob, jin cha'an, yom mi lac p'untyan lac bΛ como ya' tyΛlem ti Dios pejtyelex lac p'untyaya. Pejtyelex jini mu' bΛ i p'untyan i pi'Λl i yalobilΛch Dios. CΛñΛlix i cha'an Dios.

⁸ Majchical jach mach'Λ ba'an mi' p'untyan i pi'Λl mach i cΛñΛ Dios che' jini. Como ya' tyΛlem p'untyaya ti Dios.

⁹ Dios ti' wen pΛs'eyonla bajche' mi' p'untyañonla che' ñac ti' choco tyΛlex cojach bΛ i Yalobil wΛ' ti mulawil cha'an mi lac tyaj laj cuxtyΛlex ti' Yalobil.

¹⁰ Jini yoque p'untyaya jiñΛch che' ñac Dios ti' p'untyΛyonla. Max tyo yoque p'untyayajic che' ñac ti lac p'untyΛ Dios joñonla. Dios ti' choco tyΛlex cojach bΛ i Yalobil cha'an i sajtyel cha'an i xot'beñonla lac mul.

¹¹ P'untyΛbilet bΛ la hermañujob, che' bajche' ti' p'untyΛyonla Dios chΛ'Λch yom mi lac p'untyan lac bΛ je'el.

¹² Ma'an majch ti yilΛ Dios pero che' mi lac p'untyan lac bΛ wΛ'Λch an la quic'ot Dios che' jini. Mi lac cha'len p'untyaya che' bajche' yom.

¹³ La cujilΛch isujm añonla ti Dios. Dios an ti joñonla como ti yΛq'ueyonla Ch'ujul bΛ i Ch'ujlex.

¹⁴ Ti lojon quilΛbe i Yalobil. ChΛncol c subeñet lojon Dios lac Tyat ti' choco tyΛlex cha'an mi' cotyañob pejtyelex año' bΛ ti mulawil.

¹⁵ Majchical jach mu' b_Λ i ch'ujbin, mu' b_Λ i y_Λle' i Yalobilach Dios jini Jesús, mi yajñel ti Dios. Dios mi yajñel ti jini quixtyañu.

¹⁶ Tsa'ix lac ch'ujbi ya' ty_Λlem p'untyaya ti Dios. Che' mic p'untyan lac b_Λ añonixla ti Dios. Mi la cajñel ti Dios. Dios mi yajñel ti joñonla.

¹⁷ Che' añonla ti Dios mi lac cha'len p'untyaya che' bajche' yom. Che' jini, ma'ix quisintic mi la cubin che' mi laj c'otyel ya' ti' tyojel Dios ti' q'uinil melojel como mi lac cha'len p'untyaya che' w_Λ' añonla ti mulawil che' bajche' mi' cha'len p'untyaya Jesucristo.

¹⁸ Che' an majch mi' p'untyañonla ma'ix mi lac b_Λc'ñan che' jini. Mi lu' lajmel pejtyel lac b_Λq'uen cha'an ch_Λncol i p'untyañonla. Mi an tyo lac b_Λq'uen jiñ_Λch cha'an ch_Λncol tyo lac b_Λc'ñan lac xot' lac mul. Mi ch_Λncolon tyo la ti b_Λq'uen max tyo mi lac yoque cha'len p'untyaya.

¹⁹ Mi lac p'untyan Dios cha'an ñaxan ti' p'unty_Λyonla.

²⁰ Mi an majch mi y_Λl: Ch_Λncol c p'untyan Dios, che'en, pero mi ch_Λncol tyo i ts'a'len i pi'Λl, lot jach muc'. Como mi ma'an mi' p'untyan i pi'Λl che' mero ya'an ti' t'ejl jinic tyo Dios mach ch'ujbi i p'untyan como mach'an mi yilan ti' wut.

²¹ Dios ti y_Λc'onla ili xic'ol cha'an jini mu' b_Λ i p'untyan Dios yom i p'untyan i pi'Λlob je'el.

5

Bajche' mi lac jotben i p'aty_Λlel jini mach'Λ wen am b_Λ ti mulawil

¹ Yalobilach Dios majchical jach mu' b_Λ i ch'ujbin Jesús yajcabil b_Λ i cha'an Dios. Jini mu' b_Λ i

p'unty Δ ben i tyat mux i p'unty Δ beñob i yalobilob je'el.

² Como la cujil isujm ch Δ ncol lac p'untyañob pejtyel i yalobilo' b Δ Dios mi ch Δ ncol lac p'untyan Dios mi mux lac jac' lac xic'ol ti Dios.

³ Mi ch Δ ncol lac p'untyan Dios mux lac ch'ujbin lac xic'ol ti Dios che' jini. La cujil mach'an wocol ti ch'ujbintyel.

⁴ Pejtyelel jini yalobilob Dios mi' ganarin i p' Δ ty Δ lel mach' Δ wen am b Δ ti mulawil. Che' tsa'ix lac ch'ujbi Dios mi la c Δ q'uentyel lac p' Δ ty Δ lel cha'an mi lac ganarin i p' Δ ty Δ lel mach' Δ wen.

⁵ Jini muq'uib b Δ i ch'ujbin i Yalobil Δ ch Dios jini Cristo, mi' ganarin i p' Δ ty Δ lel mach' Δ wen ti mulawil.

T'an mu' b Δ tsictisan cha'an Yalobil Δ ch Dios jini Jesús

⁶ Jesucristo tsajni w Δ ' ti mulawil. Ti tsictiyi Jesucristoj Δ ch cha'an ti ja' che' ñac ti' ch' Δ m Δ ja', cha'an ti' ch'ich'el che' ñac ti beque i ch'ich'el. Mach ti ja'ic jach pero ti ja' yic'ot ti' ch'ich'el ti tsictiyi mi Jesucristoj Δ ch. Ch' Δ ' Δ ch jini Ch'ujul b Δ i Ch'ujlel Dios mi y Δ le' je'el. Como y Δ lo i sujmllel mi' sube'.

⁷ Uxchajb t'an ti panchan mu' b Δ p Δ se' mi Jesucristo. Jiñ Δ ch i t'an Dios lac Tyat, yic'ot je'el Jesucristo mu' b Δ i pejc Δ ntyel ti T'an yic'ot je'el Ch'ujul b Δ i Ch'ujlel. Uxchajp i p' Δ ty Δ lel pero juntiquil jach Dios.

⁸ Uxchajp ti mulawil mu' b Δ i p Δ s i sujmllel mi Jesucristoj Δ ch. Jiñ Δ ch i cha'an Ch'ujul b Δ i Ch'ujlel, jini ja'i, jini i ch'ich'el. Lajal Δ ch mi loq'uel i sujmllel ti uxchajplel.

9 Chancol lac ch'ujbibeñob i t'an quixtyañu wá'wá'i pero más p'atyal i t'an Dios cha'an lac ch'ujbin. Dios mi' subeñonla ti' t'an cha'an i Yalobilach Dios jini Cristo.

10 Jini mu' b_Λ i ch'ujbin Yalobil Dios mi' ña'tyan i sujmllel ti' pusic'al. Jini mach'Λ ba'an mi' ch'ujbin chancol i cuye' ti' xlot Dios como mach'an mi' ch'ujbin tsa' b_Λ y_{ΛΛ} Dios cha'an Yalobilach Dios jini Jesús.

11 Jiñach tsa' b_Λ ajli jiñach iliyi: Tsa'ix i y_{Λq}'ueyonla Dios laj cuxty_Λlel mach'Λ yujil jilel. Ya' ty_Λlem ti' Yalobil Dios ili laj cuxty_Λlel.

12 Che' an Yalobil Dios ti' lac pusic'al an laj cuxty_Λlel mach'Λ yujil jilel. Jini mach'Λ ba'an i Yalobil Dios ti' pusic'al mach'an i cuxty_Λlel mach'Λ yujil jilel.

Cojix b_Λ t'an tyac

13 Mic ts'ijbubeñetla ili t'an, jatyetla, mu' b_Λ la' ch'ujbin i Yalobil Dios, cha'an mi' la' ña'tyan anix la' cuxty_Λlel mach'Λ yujil jilel.

14 Che' mi' laj c'ajtiben cha'an Dios mi' mel ba-jche' yom, la kujilach isujm mi' ñach'ty_Λbeñonla lac t'an che' an ch_Λ b_Λ mi' laj c'ajtiben.

15 Che' ña'ty_Λbilix lac cha'an chancol i ñach'ty_Λbeñonla lac oración, la kujil isujm mux i y_{Λq}'ueñonla mu' b_Λ laj c'ajtiben.

16 Mi' ti' la quil_Λ juntiquil hermañu chancox b_Λ i tyaj i mul mi' mach' jinic mu' b_Λ i y_{Λc}' ti' sajtyel, yom mi' laj c'ajtiben Dios ti' oración cha'an mi' ñus_Λben i mul cha'an mi' y_{Λq}'uen i cuxty_Λlel. An mulil mu' b_Λ i y_{Λc}'onla ti' sajtyel. Jin cha'an mi' ti' la quila

juntiquil hermañu chancox i tyaj i mul mu' b_Λ y_Λc' ti sajtyel mach'an mic xiq'uetla la' tyaje' ti oración.

¹⁷ Pejtyel mach'_Λ wen mi' cha'len lu' mulilach. Pero an mulil mach'_Λ ba'an mi y_Λc' ti sajtyel.

¹⁸ La cujilach isujm mi lac Tyaty_Λch Dios mach'an mi lac ch_Λc otsan lac mul che' bajche' i ty_Λlel ti lac cha'le wajali como yalobilonla Dios. Mux i cañ_Λtyañonla. Jini xiba mach ch'ujbi i ty_Λc'lañonla.

¹⁹ La cujilach isujm i yalobilonla Dios. Pero pejtyel mach b_Λ i yalobilic Dios añob ti' p'_Λty_Λlel xiba.

²⁰ Pero la cujil isujm tsajni Yalobil Dios cha'an mi y_Λq'ueñonla lac ña'ty_Λbal cha'an mi laj cañe' jini yoque Isujm b_Λ. Añonla ti yoque jini i sujml_Λel b_Λ Dios. Jiñ_Λch Yalobil Dios jini jesucristo. Jiñ_Λch jini y_Λlo i sujml_Λel b_Λ Dios. Jiñ_Λch laj cuxty_Λlel mach'_Λ yujil jilel.

²¹ P'unty_Λbilet b_Λ la calobilob, xuc'uletla yom cha'an mach'an mi la' ch'ujutisan jini mu' b_Λ i lolon q'uelob ti' diosob. Amén.

JINI WEN BA T'AN
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Tila dialect of the Chol language of Mexico
La Santa Biblia en el Chol de Tila

copyright © 2008 La Liga Bíblica

Language: Chol de Tila (Chol)

Dialect: Tila

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

bc403b33-5815-586a-ab64-716de5d20d17